

مدیری: ابن السری
احمد جودت

مؤسی: ابن السری
مصطفی نامق

آشیان

ادبی، علمی، سیاسی، اجتماعی، فنی، اخلاقی هفته لقم مجموعہ در

پنچشنبہ

ایکنجی جلد

نومرو ۱۵

برنجی سنہ

۱ ذی الحجہ ۱۳۲۶

۱۱ کانون اول ۱۳۲۴

داهی اعظم عبدالحق حامد بکک صوگ فوطوغرافلری

مندرجات :

عبدالحق حامد	توفیق فکرت	صوغوق کیچہلر	امین بلند
شہل ۴ پردہ	حسین سعاد	برومس بیله تلری	ا. جودتی
توریرمالل	حسین سعاد	ایکی مبعوث	عمرسیف الدین
میعونلری استقبیل	علی سعاد	قادرین روحی	جیل ساییان

استانبول

محل اداره سی: جفال اوغلندہ دائرہ مخصوصہ

آرتین آصادوریان مطبعہ می

۱۳۲۴

آغلار سهق اکر - بن وشعر - اون سنه اول
روحله اوپوب قوقلادیلم برکو چو جک آل

در حال اوزانیر صوکرده بر مندیله، اوت سن
هر قطره هجرانی سیلر سک کوز مزدن .

سیلکجه زهر لر آقیتیر بدن اومندیله،
کوزیا شلرمی طومتق ایچین روحی کل سیل .

— ۶ کانون اول ۳۲۴ —

حسین سعاد

مبعوثلری استقبال

وطنک پاختنه کلدیگر . ملیونلرجه افراد امتک امناسی، وطن عزیزک حجت
حریتی، شهود مغنویانی، مدافع شان و شرفی، شاهد عهد و پیمانی، حمله امید آییسی
اوله رقی طوپلاندیکر .

سزی درین بر اشتیاق ، بویوک بر صمیمیتله قارشیلارز .
اشتیاق ! چونکه سز اوتوز سنه اولندن کله جکدیگر ! . . .
صمیمیت ! چونکه سز ، بزسکر . اک یقین ، اک خالص اقر بامز ، حق
قارده شلرمز ، بابالرمز سکر . . .

سزک کله جککزدن قورقولمادیفی زمان مظلومه ، بو کوردیککر شن وشوخ
مملکت، بوقرون وسطی ایله اعصار اخیره نک حد فاصلی اولان تاریخ فتوح وعظمت،
سس سز صداسز، املسز، روحسز، بر محبس فلاکت، بر خرابه ظلم و ذلت ایدی .
شمیدی ایسه ظاهری پثر مرده، فقط سنیه سی فیض حریتله دولو شو کوردیککر
لاابالی هیئتیه سزی استقبال ایده جک قدر قوت بولدی ؛ وقورمتین اولدی . . .
بو شهر بلندک سوقاقلری ، صوک زمانلرده دیلسز مظلوملرله قانلی ظالملرله

معرض درد و جفا ایدی. بورادن سترک دیار محترمه کوزه هر کون هر کچه، ناموسندن باشقه بر کنه‌هی اولمیان پاک و مبارک کنج‌لر. فلکه باس اکه مش اختیارلر، آقین آقین تبعید ایدیلیر؛ ابا و اولادندن قوبارینه ررق ریاریجه اکهکه محتاج بر حالدی اورادن اورایه آیلیر، سور و کله نیر، یاشارکن دفن اولورلردی. مملکتلر یکرده بونلری هپ کوردیکیز، طانیدیکیز، هپ برابر درد اورتاغی اولدیکیز. و حتی بر بویوک قسمکیز لوفلاکتلری، اوسور و کلنه‌لری کیدیکیز چکدیکیز . . .

تاریخ عالمک قرون حاضره سنه برهیکل یکتا و برکتابه علیا اولان بو استانبول، بر زمانلر پایتخت دکل صانکه بوتون دنیا ایدی. فقط او هیکلک مسند معنویاتی اولان ستونی او و قتلر ملائکه عدالت طوتیوردی! صوکره بویقلدی . . . انقاضندن سرایلر، آصیل باغچه‌لر، محبس‌لر بنا ایدلدی؛ اوزرنده کی یالیزلر قازینه ررق، آت عربی تزییناتنه، اونینفورما صیرمه‌لرینه قوندی. آلداتیجی سرایلر، کولونج عظم‌ستلره (بیزانس) رجالنه غایت ظریف و دلخراش نظیرلر یاپلدی . . .

ملت دیدیکمز عالمه خلقی ایشته او وقت بیکس قالمائه باشلادی. او عالمه که تمام اوتوز سنه کوز یاشی دوکدی؛ چو چو ممکن اختیار لامائه، کنج ایکن صاحب‌لری آغارماغه باشلادی . . .

صفا کلدیکیز !

بوکلش، بومظفرانه کیریش، آرتق حاکمیت ملتی، و تاریخ فتح قسطنطنیه فصلنک ایکنجی بر خاتمه موفقیتقی اعلان ایدور !

بوکلشده، ما کدونیا تپ‌لرندن بغدادک، یمک، عمان دکرلرینه قدر تموج ایدن عثمانلی بایراغنک طاغلره، صحرالره اعلان ایتدیکی بر شعشعه نصرت وارده. او یله بر نصرت که پارلاقلغندن چشم عالم قاماشدی؛ تاریخلر تتره‌دی، قلوب ائم خلیجانلره دوشدی، دنیا دکشدی . . . فقط بونلرک هپسی سوزدر. بومظفرانه کیریش، حاک همان ماضی به منقلب یارم ساعتک بر حشمتی، ایرتسی کونه‌چه‌مه‌ین بر شهر آییندر. اوت، هپسی سوز، هپسی کچمش حکایه‌در؛ سزنی استقبال،

وسرہ عرض سلام واحترامدر . بونلردن نظرلرکزی آیرر آیرماز ارقہ کزده
اوتوز میلیون وطنداشلہ اوککزده اوجی بوجاغی بولونماز بر آتینک سزہ باقدیغی
کورورسکز ! ایشته بو آتی اوتوز میلیونک عمریدر .

زمان شکندہ کی بواقلیمک اینجندہ اومیلیونلرک مادی ومعنوی وجودلری
باشایاجق ، حیاتک ای کو توهر دورندن کچہ جک ، ہر تورلو غرابنی کورہ جکدر .
فقط بونلرک ہپسندہ ، ہر تصادفندہ کی یاردیحیسی ، مالنک ، جاننک ، عرضنک
محافظی سزسکز . بواقلیمک اک امین یری سزک وجدانکز ، اک معمور جہتی
سزک جمع عرفانکزدر . سزک بوکونکی عزم وغیرتکزدن یارین دنیانک اک مسعود
وبختیار انسانلری دوغاجق ، سزک خلوص نیتکزدن صوسز صحرالر یشہرہ جک ،
سزک اتحادکزدن دنیانک اک قوی دولتی اورکہ جک ، اک اوزاق دیاری آوازہ
تبریکتی بورالہ قدر ایشیتدیرہ جکدر . ایشته سزدن بکلہن مائر بویلہ بویوک
بروظیفہ ، بوقدر عالی بروطنپرورلکدر . سز بومقصد یولندہ طوپلانیدیکز ؛
اویلہ بومقصدکہ ہم موفقیتندہ ، ہم محرومتیندہ مشترکسکز .

سز اویلہ برخزینہ دارسکزکہ صاقلایہ جغکزشی وطن دیدکلری جوهر
جہانقیمتدر . اوندن دہا دکلری برشیٹک امکان وجودینہ قائل اولمایان عثمانی
قلبلریکز دائما کعبہ عدالتہ توجہ ایتدجہ سزہ تسلیم نفس ایدن افراد ماتدہ هیچ
شہہ سز بختیار اولور .

علی سعاد

مصر



کوچوک حکایہ

ایکی مبعوث

اوتوز سنہ صوکرہ :

مائی وسرین برصوک بہار کیجہ سیدی . جسم اغاجلریلہ حقیقتدن بعید
بربری اورمانہ بکزہن محشم باغجہنک اورتہ سندنہ کی محفل ادبادہ برہفتہ اول
اولن شاعر پرویزک حیات وخصوصیتہ ، صنعت وموفقیتہ دائر برقونفرانس
ویریلیوردی . منور برخایان رؤیا کی اوزایان واووزادجہ خیالیلہشن ، منتظم

(شهبالک یوزینی کوزینی اوقشار) :

شهبال (بیکسانه)

— پکی افندم امر لکزی اجرا ایدم . فقط یارین بکا اذن ویرمه کز شرطیله .

نوبرخانم (سویخله)

— هله یارین اولسون ده قونوشیرز . ایشته بن کیدیورم . قیویه اوچ فسکه

اورلدینی وقت آچه جقسک . صکره ده . . . سویلدیکم کبی اکلا یورسک آ . . .

(نوبرخانم بردها ساعتیه باقه رق کندی

دائرة سینه کدر)

شهبال (یا لکز)

— آه یاربی . . فلاکت فلاکت اوستنه . . سفالت سفالت اوستنه . . شمدی ده

رزالت رزالت اوستنه . . .

(کوزلرینی سیله رک جای فنجانلرینی طویلاز ،

صندالیله لی دوزلتیر)

(تکرار کوزیاشرینی سیله رک)

— خانماق ، خانم افندیلک ، خدمتجیلک . . . صکره ده آه بوغوله جقم تحمل

ایده میه جکم . . امداد . . . مرحمت . فقط کیمدن یاربی کیمدن . . .

(مندیلیمه یوزینی قاپایه رق برصندالیله

اوطورور . آغلار آغلار)

— آرتق هرشی بیتدی . بن ده بیتدم . نه انسا نلردن برلقمه اکمک مرحمت . . .

نه حیاتدن برنجات لذت . . آرتق ایسته مم ، اولمک قور تولوق ایسته رم .

(ینه آغلار)

— بتون لغنتلر ، نفرتلر ایچنده ، آجیلر ماتملرله کیسمه سز لکلر ایچنده ، سفیل

ونالان اولمک . . . بومیدی نیم نصیم یاربی . . . بومیدی امید واملرله طولدیردیغک

حیاتمک نتیجه سی یاربی . . .

(جوشغون ، جوشغون آغلار ، بو ائناده قیویه

اوچ دفعه فسکه الیه اورولور)

شهبال (بردنبره صیچرایه رق قلبی الیه طوتار)

— آه . . قالق ، وظیفه که قالق . . بدبخت سفیل مخلوق . .

(يواش يواش قالقار، اللرى تېترە يەرك قېويە طوغرى كىدر. دوشە جاك
كېي بر حرەكەت اجراسىندىن سىكرە قېويى آچار. بر طرفە چىكىلىر. قېودىن فېم
كوزىكور، ايچرى كىدر. اطرافى بردفعە تېجىس ايدر، شەبالى كورەرك اوکا
طوغرى كىدر. شەبال باشنى قالدېرەرق فېمى كورور، يلدېرملە اورلىش كېي
بر حرەكەت اجراسىندىن سىكرە اللرى يوسىر و قلنىش اولدىنىيى حالە كىرى
كىرى چىكىلىر.)

شەبال

— الجاق سىمىدىك ...

(فېم (خېرتلە كىرو چىكىلەرك)

— خانىمك امين خەدە تېجىسى سىدىك اولەمى ؟

شەبال (فېمىك اوستىنە صالدىرەرق)

— خانىمك خەدە تېجىسى ... فقط سىدىك قاتلىك ...

(فېمىك يقاسىندىن بوغازىندىن ياقالار. فېمىك كىندىنى

مىدافىعە ايدىر شەبال فېمى براقز)

شەبال (عصبى)

— بوغە جىم ، اولدىرە جىم ، ازە جىم ...

(فېم شەبالى ايتەرك يە آتار، بوكورلىنى اوزرىنە نوبىرخانم

تلاشە ايچرى كىدر)

نوبىرخانم (خېرتلە فېمى شەبالە باقەرەرق)

— نەدر بوخال . نە اوليورە . تىكمىل كورلىتىلر كىزى ايشتىدم . مقصدىكز

نى رزىل ايتىمكى ؟

فېم (شەتالە)

— بو الجاق قادىنى بورادە كوردىكم ايچون تأسف ايدەرم. ايكى دفعە

خېرىسىزلىقلە بر قاچ دفعە قىجەلەكلە ضبطىيە كىروب چىقان بر قادىنى او كزەدە،

خصوصى محرم بر خەمتدە قوللاندىغىكزە تأسفلر ايدەرم .

(نوبىرخانم خېرتدە قالير)

شەبال (باغىرەرق)

— اللهم اللهم ...

نوبرخانم (شهباله صوفولہرق)

— دیمک بونجه زماندر سیاتک ایچون آغلا یوردک او یله می . یازیقلر
اولسون سکا شهبال .

شهبال (نوبرخانمک اوکنده دیزچوکه رک)

— سیاتم؛ بی کناهلغ، مظلوملغمدر. بوملعونک سوزلرینه اینانمیکز. بوالچاق
برجانیدر . خائن برظالمدر . بی محو ایدن. اولدیرن، خدمتجیلکه قدر سوق
ایدن هپ بو آدمدر .

فہیم (خدتلہ)

— بواد بسز، یلانچی قادینی دیکلکه مک سزہ نشہ وبریورسہ بن تحمل ایدہم .
شمدی اولدیررم .

(فہیم روولورینی الہ نوبرخانم اللریلہ کندی باشی طوتار)

نوبرخانم

— امان یارب ی رزیل اوله جغم (فہیمہ) رجا ایدہم پاشا کورلی ایتہ .
بو قادینی صوصدیر بی قورتار .

شهبال (ایاغہ قالقہرق)

— خیر آرتق صوصمیه جغم، باغیرہ جغم . اولانجه قدرت وقوتملہ باغیرہ جغم، بی
صوصدیرمق ایسترسہ کز اولدیرکز . آرتق تحمل ایدہمیه جکم .

فہیم (روولورینی شهبالک کوکمنہ دایاہرق)

— صوص دیورم . . باغیرمہ یوقسہ شمدی . . .

نوبرخانم (فہیمک اوستنہ آتیلہرق)

— اللہ عشقنہ برشی چیقارمہ، رزیل اولورم . یارب نہ در بوکیجه باشمہ
کلن؟ « شهباله » سن بکا مرحمت ایت شهبال . .

شهبال (مایوسانہ)

— مرحمت اولنہ جق نیم . هر زمان بوالچاق حریقک سلاح ظلم و تحقیری
التندہ از یلمک . . اولمک . . واسطہ ذوق و نشاطی اولمق . . مرحمت اولنہ جق
نیم افندم .

(اغلار)

(فہیم روولورینی جینہ قویہرق، بیقلرینی)

(بوکهرک یواش یواش کرینیر)

نوبرخانم (سرزنشکارانه)

— پاشا ایله اره كزده اولان ماجرايى بيلمم . فقط تكميل بخى زهرلك
شهبال . هايدى آرتق اوطه كه كيت . اوراده ايسته ديكك قدر اغلا . ايسترسه
بتون ، بتون كيت .

شهبال (قويه طوغرى كيدهرك)

— ايسته كيديورم افندم . خدمتكزه باشقه برقادين ارايكنز . بوالچاق
مخلوقندن كنديكزى قورويكنز ، الدايكنز .

فهم (شهباله طوغرى يورويهر)

— دها سويلنيور . شمدي . . .

(نوبرخانم فهمي طوتار ، شهبال او كسورهرك)

(چيقار . نوبرخانم ، بى تابانه برقناپهك)

(اورزينه دوشر)

نوبرخانم (يورغون)

— اووخ . . . آرتق سنده كيت ، سنده ايسته م . بوندن صكره برشى
ايسته م . يوره كم چاربيور ، باشم دونيور ، هر طرفم ازيليور .

فهم (متبسانه)

— كيرديكم يردن اويله قولاي ، قولاي چيقيمه جقمي بيليرسك . باخصوص
سنگ يانكندن هيچ كيده م . سنگ ايچون نه قدر شيلره قاتلانديغمي اونونديكي ؟

(نوبرخانمى اومك ايچون اكيلير ، نوبرخانم)

(اللريله فهمي ايتهر ك اياغه قالقار)

نوبرخانم (جدى)

— خير . ايسته م بوندن صكره هيچ برشى ايسته م .

فهم (نوبره صاريله رق)

— حياتم ، روحم . . .

(نوبرخانم فهمي اللريله ايتره فهمي نوبرخانمى)

(بلندن طونه رق سوروككر . نوبرخانم مقاومت)

(ايدر ، فهمي اصرار ايدر)

نوبرخانم

— خير ديبورم كيده جكسك . . .

فهم (نوبرخانمى سوروكليهرك)

— اصلا اصلا . . .

پرده اينر